МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Львівський національний університет імені Івана Франка

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ
Львівського національного університету
імені Івана Франка

Голова вченої ради
Володимир МЕЛЬНИК _____

протокол №28/4 від 27.04.2022 року

Освітня програма в оновленій редакції вводиться в дію з 1 вересня 2022 р.

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА
«Польська мова та література»
другого **(магістерського)** рівня вищої освіти
галузі знань **03 – Гуманітарні науки**
за спеціальністю **035 – Філологія,**
спеціалізацією **035.033 – Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська**

Львів 2022 р.

Розроблено робочою групою спеціальності 035 – Філологія, спеціалізації 035.033 – Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська у складі:

Кравчук А.М. (гарант освітньої програми) – кандидат філологічних наук, професор
Бацевич Ф.С. – доктор філологічних наук, професор
Кочан І.М. – доктор філологічних наук, професор
Пилипчук С.М. – доктор філологічних наук, професор
Татаренко А.Л. – доктор філологічних наук, професор
Сливинський О.Т. – кандидат філологічних наук, доцент
Білоус М.В. – представник Акціонерного товариства «КредоБанк»
Вовчанська А.В. – здобувач магістрант ІІ року навчання

Керівник проектної групи,
гарант освітньої програми **проф. Кравчук А.М.**

Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:
Маляр М.М., директор ПП «Бюро перекладів „Поліглот"»
Лук'яненко С.В., директор Культурно-освітнього центру «Білий Орел»
Значко Я.В., керівник онлайн школи польської мови polonia.in.ua

ПОГОДЖЕНО

Вчена рада філологічного факультету
Протокол № 11 від 28.03.2023 року

В.о. декана філологічного факультету **доц. Крохмальний Р.О.**

1. Профіль освітньої програми магістра за спеціальністю «035 – Філологія», спеціалізацією «035.033 – Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська»

І. Загальна інформація	
Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Львівський національний університет імені Івана Франка
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації	Другий (магістерський) рівень Кваліфікація: **Магістр філології** за спеціалізацією **035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська**
Офіційна назва освітньої програми	Освітньо-професійна програма „Польська мова та література"
Тип диплома та обсяг освітньої програми	Диплом магістра, одиничний, 90 кредитів, 1 рік 4 місяці
Наявність акредитації	Сертифікат про акредитацію спеціальності №1492659 Термін дії сертифіката до 1 липня 2024 р.
Цикл/рівень	НРК України – 7 рівень, FQF-LLL – level 7, FQ-EHEA – 2 цикл
Передумова	Наявність здобутої вищої освіти ступеня бакалавра або магістра, або ОКР спеціаліста
Мова викладання	Польська, українська, частково англійська
Термін дії	До наступного планового оновлення, не перевищуючи період акредитації
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	http://philology.lnu.edu.ua/academics
2. Мета освітньої програми	
Забезпечити підготовку філологів, які володіють фундаментальними знаннями та практичними навичками у сфері філології та перекладознавства, сучасними підходами до викладання польської мови та літератури у вищій школі, відповідними методами ведення наукового дослідження та вирішення нестандартних завдань інноваційного характеру, вміють критично мислити, компетентно і творчо втілювати в професійній діяльності набуті знання й уміння.	
3. Характеристика освітньої програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності)	галузь знань 03 – Гуманітарні науки спеціальність 035 – Філологія спеціалізація: 035.033 – Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська *Об'єкти вивчення*: польська мова (у теоретичному, практичному, науково-дослідницькому аспектах); українська мова (у теоретичному, практичному, науково-дослідницькому аспектах); польська література (у теоретичному, практичному, науково-дослідницькому аспектах); українська література (у теоретичному, практичному, науково-дослідницькому аспектах); усна народна творчість (у теоретичному, історико-культурному, науково-дослідницькому аспектах); комунікація (у професійному і міжкультурному аспектах). *Цілі навчання:* підготовка висококваліфікованих фахівців з філологічної освіти, які мають фундаментальні фахові знання, демонструють сучасне мислення та володіють прикладними навичками, необхідними для дослідження та вирішення освітніх проблем. *Теоретичний зміст предметної області*: теорія філологічної науки і теорія наукових галузей, які відповідають предметній спеціалізації. *Методи*: поєднання методів і засобів, які застосовують у філологічній науці та наукових галузях, які відповідають предметній спеціалізації.

	Інструменти й обладнання: сучасні універсальні та спеціалізовані інформаційні технології (комунікаційні, пошукові, аналітичні).
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна програма магістра. Програма спрямована на оволодіння фундаментальними знаннями та навичками педагогічних та філологічних досліджень, викладання польської та української мови і літератури у ЗВО, враховує новітні вимоги щодо зв'язку теоретичних положень та їхнім застосуванням в освіті через проходження педагогічної (асистентської) практики; формує фахівців і викладачів із філологічним способом мислення та уявою, здатних не лише використовувати набуті знання, але й генерувати нові на базі сучасних досягнень науки.
Основний фокус освітньої програми	Загальна освіта в галузі 03 Гуманітарні науки, предметної спеціалізації 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська. Ключові слова: *польська мова, польська література, польська культура, переклад, мовознавство, літературознавство, інтердисциплінарність, міжнародна мобільність, інтерактивні методи навчання.*
Особливості програми	Освітня програма дає можливість значно поглибити знання з польського мовознавства, літературознавства, перекладознавства і вдосконалити навики володіння польською мовою в різних комунікативних ситуаціях. Більшість курсів у межах програми викладається польською мовою. Програма передбачає інтерактивні лекції з партнерським діалогом викладача і здобувача, що уможливлює формування філологів, здатних не лише використовувати набуті знання, але й генерувати нові на базі сучасних досягнень науки. Практики – виробнича та асистентська – дають змогу практично застосовувати здобуті теоретичні знання. Програма передбачає поглиблені знання і практичні навички використання польської мови, перекладу та створення умов для академічної мобільності, особливо в університетах Польщі, з якими львівська полоністика налагодила й активно розвиває наукові й навчально-методичні контакти.
4. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Магістерська програма дає широкі можливості працевлаштування випускника, зокрема в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у закладах вищої освіти (освітня програма передбачає вивчення психолого-педагогічних та методичних дисциплін та проходження асистентської практики); у засобах масової інформації, інтернет-маркетингу, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів. Випускник може працювати, зокрема, за такими професіями (за класифікатором професій і посад ДК 23:2010): 2310.2 Асистент 2310.2 Викладач вищого навчального закладу 2320 Вчитель середнього навчально-виховного закладу (за умови проходження річної сертифікації) 2359.2 Педагог-організатор 2444.1 Молодший науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади)

	2444.1 Науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади) 2444.1 Науковий співробітник-консультант (філологія, лінгвістика та переклади) 2444.1 Філолог-дослідник 2444.2 Гід-перекладач 2444.2 Лінгвіст 2444.2 Перекладач 2444.2 Перекладач технічної літератури 2444.2 Редактор-перекладач 2444.2 Філолог 2451.1 Літературознавець 2451.2 Член колегії (редакційної) та ін. 2451.2 Літературний співробітник 2455.2 Методист культурно-освітнього закладу 1210.1 Керівник (директор) закладу загальної середньої освіти 1229.6 Керівник гуртка
Подальше навчання	Продовження освіти на третьому освітньо-науковому рівні вищої освіти, набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
5. Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Студентоцентроване навчання, проблемно-орієнтоване викладання, електронне навчання в системі Moodle, самонавчання, навчання на основі проведення педагогічних досліджень, навчальної та виробничої практики тощо. Викладання здійснюється у формі лекцій, мультимедійних та інтерактивних лекцій, семінарів, практичних занять, самостійного навчання, індивідуальних занять тощо.
Оцінювання	Оцінювання навчальних досягнень здобувачів здійснюється за системою ECTS та національною шкалою оцінювання. *Поточний контроль* – усне та письмове опитування, оцінка роботи в малих групах, тестування, захист індивідуальних завдань. *Підсумковий контроль* – екзамени та заліки з урахуванням накопичених балів поточного контролю. *Державна атестація* – підготовка та публічний захист (представлення) кваліфікаційної (магістерської) роботи. Атестація здійснюється у формі публічного захисту.
6. Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
Загальні компетентності (ЗК)	ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК 8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. ЗК 9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших

	професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності). ЗК 11. Здатність проведення досліджень на належному рівні. ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
Фахові компетентності спеціальності (ФК)	ФК 1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямах і школах. ФК 2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства. ФК 3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. ФК 4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. ФК 5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій. ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань. ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень. ФК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату. ФК-9. Здатність ефективно використовувати набуті лінгвістичні, літературознавчі, методичні знання в практиці викладання філологічних дисциплін у закладах вищої освіти. ФК 10. Здатність створювати, редагувати, реферувати і перекладати тексти різних типів.
7. Програмні результати навчання	
Програмні результати навчання (ПРН)	ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення. ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною (у т.ч. польською) мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами. ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в полоністичній галузі та перекладознавстві. ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування. ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня. ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації. ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці. ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.

	ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти польської філології. ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів з іноземних мов рідною і навпаки. ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних. ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності. ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються. ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів. ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу. ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з польської філології, перекладознавства і суміжних із ними інтердисциплінарних галузей знань для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог. ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в галузі польської філології. ПРН 18. Забезпечувати викладання філологічних дисциплін у закладах вищої освіти. ПРН 19. Аргументовано пояснювати, оцінювати і зіставляти тенденції, методичні новації та розробки в галузі вищої освіти. ПРН 20. Засвоїти основи перекладознавства і володіти навиками практичного перекладу різних видів на належному рівні.
8. Ресурсне забезпечення реалізації програми	
Кадрове забезпечення	Викладачі, які забезпечують виконання освітньої програми з підготовки магістра-філолога, відповідають ліцензійним умовам провадження ліцензійної діяльності. Фахівці із закріплених за ними дисциплін мають досвід роботи, а також наукові й науково-методичні публікації із відповідної тематики, серед них є спеціалісти з перекладу. Серед викладачів, які забезпечують виконання освітньої програми: лауреати престижних міжнародних нагород, неодноразові гостьові лектори в провідних європейських університетах, відомі перекладачі, автори підручників, з яких польської мови навчаються школярі й здобувачі у всій Україні і навіть за її межами. Викладачі-полоністи регулярно проходять закордонні стажування, переважно в закладах науки та освіти Польщі, беруть активну участь у міжнародних наукових конгресах, конференціях, семінарах, міжнародних наукових, науково-культурних та науково-дидактичних проєктах. Серед розробників програми є 4 доктори наук та 2 кандидати наук.
Матеріально-технічне забезпечення	Навчальні корпуси ЛНУ ім. І. Франка; гуртожитки; спеціалізовані лабораторії; комп'ютерні класи; їдальні; точки

	бездротового доступу до мережі Інтернет; спортивні зали та майданчики. Мультимедійне обладнання: 15 мультимедійних систем філологічного факультету (5 стаціонарних та 10 переносних), п'ять кабінетів з комп'ютерним оснащенням, зокрема Лінгафонний кабінет (ауд. 121а), Мультимедійна лабораторія (ауд. 121в).
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Офіційний сайт ЛНУ ім. І. Франка: http://www.lnu.edu.ua; філологічного факультету: https://philology.lnu.edu.ua/; кафедри польської філології: https://philology.lnu.edu.ua/department/polskoji-filolohiji; необмежений доступ до мережі Інтернет в усіх навчальних корпусах; наукова бібліотека, читальні зали; віртуальне навчальне середовище Moodle; пакет MS Office 365; корпоративна пошта; навчальні і робочі плани; графіки навчального процесу; навчально-методичні комплекти дисциплін; дидактичні матеріали для самостійної та індивідуальної роботи здобувачів з дисциплін; програми практик; методичні вказівки щодо виконання дипломних проектів (робіт); критерії оцінювання рівня підготовки; пакети комплексних контрольних робіт.
9. Академічна мобільність	
Національно-кредитна мобільність	Національно-кредитна мобільність здобувачів відбувається на основі двосторонніх договорів між ЛНУ імені Івана Франка та іншими закладами вищої освіти України.
Міжнародна кредитна мобільність	Міжнародна академічна мобільність здобувачів у межах освітньої програми «Польська мова та література» відбувається за допомогою таких програм та відповідних їм угод: - Програма Erasmus+ започаткована Європейським Союзом у 2014 року, передбачає навчальну кредитну мобільність здобувачів за участю Львівського національного університету імені Івана Франка та університетів Польщі (Університет імені Адама Міцкевича в Познані, Зеленоґурський університет, Силезький університет в Катовіцах), Австрії, Болгарії, Хорватії, Чеської Республіки, Естонії, Франції, Німеччини, Італії, Греції, Литви, Латвії, Нідерландів, Португалії, Словенії, Іспанії, Туреччини. - Програми навчання в університетах Польщі на основі конкурсів Національного агенства академічного обміну Польщі (NAWA). - Програма обміну студентами з Поморською Академією в Слупську (Польща).

2. Перелік компонентів освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонентів ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти, практики, кваліфікаційна робота	Кількість кредитів	Форма підсумкового Контролю
1	2	3	4
Обов'язкові компонети ОП			
Нормативні навчальні дисципліни			
1.1 Цикл загальної підготовки			
ОК1	Теорія літератури (англ. мовою)	3	Екзамен
ОК2	Педагогіка та психологія вищої школи	3	Залік
ОК3	Іноземна мова за професійним спрямуванням	3	Залік
1.2. Цикл професійної та практичної підготовки			

ОК4	Загальне мовознавство	5	Екзамен
ОК5	Філософія мови	3	Екзамен
ОК6	Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	4	Екзамен
ОК7	Педагогічна (асистентська) практика	6	Диф. залік
ОК8	Виробнича (переддипломна) практика	3	Диф. залік
ОК9	Кваліфікаційна (магістерська) робота	9	Захист магістерської роботи
Спеціалізація «035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська»			
ОК10	Поетика фольклору	3,5	Залік
ОК11	Новітня польська література	3,5	Екзамен
ОК12	Актуальні проблеми перекладознавства	3,5	Екзамен
ОК13	Культура польської мови	3,5	Залік
ОК14	Магістерський семінар зі спеціалізації	5	Залік
ОК15	Полоністична лінгводидактика	5	Екзамен
ОК16	Польська стилістика	3	Екзамен
	Всього:	**66**	
Вибіркові компоненти ОП			
2.1. Дисципліни вільного вибору студента			
2.1.1. Цикл загальної підготовки			
ВК1	Дисципліни вільного вибору	3	Залік
2.1.2. Цикл професійної та практичної підготовки			
ВК2	Дисципліна 1	4	Залік
ВК3	Дисципліна 2	3	Залік
ВК4	Дисципліна 3	4	Залік
ВК5	Дисципліна 4	4	Залік
ВК6	Дисципліна 5	3	Залік
ВК7	Дисципліна 6	3	Залік
	Всього:	**24**	
	ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ	**90**	

2.2. Структурно-логічна схема ОП

Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти, практики, кваліфікаційна робота	Кількість кредитів	Форма підсумкового Контролю
1-й семестр		
Загальне мовознавство	5	Екзамен
Поетика фольклору	3,5	Залік
Новітня польська література	3,5	Екзамен
Актуальні проблеми перекладознавства	3,5	Екзамен
Культура польської мови	3,5	Залік
Дисципліна 1	4	Залік
Дисципліна 2	3	Залік
2-й семестр		
Філософія мови	3	Екзамен
Педагогіка та психологія вищої школи	3	Залік
Іноземна мова за професійним спрямуванням	3	Залік
Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	4	Екзамен

Магістерський семінар зі спеціалізації	5	Залік
Полоністична лінгводидактика	5	Екзамен
Дисципліни вільного вибору	3	Залік
Дисципліна 3	4	Залік
Дисципліна 4	4	Залік
3-й семестр		
Теорія літератури	3	Екзамен
Педагогічна (асистентська) практика	6	Диф. залік
Виробнича (переддипломна) практика	3	Диф. залік
Польська стилістика	3	Екзамен
Дисципліна 5	3	Залік
Дисципліна 6	3	Залік
Кваліфікаційна (магістерська) робота	9	Захист магістерської роботи

3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація здобувачів кваліфікації магістра філології за спеціалізацією 035.033 – «Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська» проводиться у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи та завершується видачею документа встановленого зразка про присудження ступеня магістра з присвоєнням кваліфікації магістра філології за спеціалізацією 035.033 – «Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська».

Кваліфікаційна робота спрямована на розв'язання спеціалізованої задачі та/або практичної проблеми в галузі польської філології, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог. Кваліфікаційна робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації. Кваліфікаційна робота має бути розміщена на сайті Львівського національного університету імені Івана Франка або в депозитарії.

4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	Загальні компетентності (ЗК)												Фахові компетентності (ФК)									
	ЗК 1	ЗК 2	ЗК 3	ЗК 4	ЗК 5	ЗК 6	ЗК 7	ЗК 8	ЗК 9	ЗК 10	ЗК 11	ЗК 12	ФК 1	ФК 2	ФК 3	ФК 4	ФК 5	ФК 6	ФК 7	ФК 8	ФК 9	ФК 10
ОК1			+			+	+							+	+	+						
ОК2		+			+			+	+												+	
ОК3			+		+	+		+	+										+			
ОК4	+		+				+						+		+	+			+			
ОК5		+	+	+			+						+			+		+	+	+		
ОК6	+			+				+	+			+	+	+				+			+	
ОК7	+	+		+	+			+	+	+		+			+			+	+	+	+	
ОК8	+	+	+	+				+			+				+	+	+	+	+			+
ОК9	+	+	+	+			+	+			+	+			+	+	+		+			+
ОК10	+						+							+	+			+	+			
ОК11		+	+			+	+				+			+					+			+
ОК12						+		+	+									+		+		+
ОК13			+			+	+			+			+		+			+	+	+		+
ОК14		+	+	+			+				+	+			+	+	+	+	+			
ОК15			+				+	+	+			+			+			+	+	+	+	
ОК16						+				+		+			+					+		+

5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньої програми

	ПРН 1	ПРН 2	ПРН 3	ПРН 4	ПРН 5	ПРН 6	ПРН 7	ПРН 8	ПРН 9	ПРН 10	ПРН 11	ПРН 12	ПРН 13	ПРН 14	ПРН 15	ПРН 16	ПРН 17	ПРН 18	ПРН 19	ПРН 20
ОК1		+	+					+	+	+	+		+		+	+				
ОК2	+			+	+							+						+	+	
ОК3		+			+	+				+				+						
ОК4		+					+		+		+				+					
ОК5		+	+	+		+	+		+		+									
ОК6	+			+	+	+						+						+	+	
ОК7	+	+	+	+	+	+						+	+					+	+	
ОК8	+	+	+				+			+	+			+	+	+	+		+	
ОК9	+	+	+				+			+	+	+	+	+	+	+	+		+	
ОК10			+					+		+				+	+					
ОК11		+	+					+		+	+				+		+			
ОК12	+	+	+		+	+				+				+		+				+
ОК13	+	+				+	+		+				+	+	+					
ОК14	+	+	+				+			+	+	+	+	+	+	+	+		+	
ОК15	+			+	+	+						+	+			+		+	+	
ОК16	+	+				+				+			+	+						